

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1630/2006 НА КОМИСИЯТА

от 31 октомври 2006 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 933/2002 за разкриване и управление на тарифни квоти за някои селскостопански продукти с произход от Швейцария и за отмяна на Регламент (ЕО) № 851/95

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид, Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид, Решение 2002/309/ЕО, Евратом на Съвета и на Комисията относно Споразумение за научно и технологично сътрудничество от 4 април 2002 г. за сключване на седем споразумения с Швейцарската конфедерация¹, и по-специално член 5, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) Вследствие разширяването на Европейския съюз от 1 май 2004 г. Общността и Швейцария се споразумяха да адаптират тарифните отстъпки, определени в Споразумението между Европейската общност и Швейцарската конфедерация от 21 юни 1999 г. относно търговията със селскостопански продукти², наричано оттук нататък Споразумението, което влезе в сила на 1 юни 2002 г. По-специално, те се споразумяха да изменят приложения 1 и 2 към Споразумението, в които са изброени отстъпките, с цел да разширят съществуваща безмитна тарифна квота на Общността, така че да обхване нов продукт, цикория - витлуф с код по КН 0705 21 00.
- (2) В очакване на официалното изменение, Общността и Швейцария се споразумяха да предвидят прилагането на адаптираните отстъпки, считано от 1 май 2004 г., на автономна и преходна основа.
- (3) За да се гарантира, че ползването на квотата за продукти с код по КН 0705 21 00 ще е възможно от 1 май 2004 г., автономна тарифна квота на Общността, ограничена до тези продукти, беше открита за преходен период с Регламент (ЕО) № 7/2005 на Съвета от 13 декември 2004 г., за приемане на автономни и преходни мерки за откриване на тарифна квота на Общността за някои селскостопански продукти с произход от Швейцария³.
- (4) Приложение 2 към Споразумението, изменено с Решение № 3/2005 на Съвместния комитет по селско стопанство, създаден със Споразумението между Европейската общност и Швейцарската конфедерация относно търговията със селскостопански продукти от 19 декември 2005 г. относно адаптацията, вследствие разширяването

¹ ОВ L 114, 30.4.2002 г., стр. 1.

² ОВ L 114, 30.4.2002 г., стр. 132.

³ ОВ L 4, 6.1.2005 г., стр. 1.

на Европейския съюз, на приложения 1 и 2⁴, определя тарифни квоти, които се разширяват, така че да обхванат продуктите с код по КН 0705 21 00. Следователно е необходимо да коригират съответните разпоредби за изпълнение.

- (5) Следователно Регламент (ЕО) № 933/2002 на Комисията⁵ трябва да бъде съответно изменен.
- (6) Регламент (ЕО) № 7/2005 се отменя от 1 септември 2006 г. с Регламент (ЕО) № 1623/2006⁶. Следователно настоящият регламент трябва да се прилага от същата дата.
- (7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по митническия кодекс,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В приложението към Регламент (ЕО) № 933/2002 „редът, който се отнася до пореден номер 09.0925 се заменя със следното:

Пореден №	Код по КН	Код по ТАРИК	Описание	Митна ставка	Годишен обем (в тона нетно тегло)
„09.0925	0705 11 00 0705 19 00 0705 21 00 0705 29 00		Марули (<i>Lactuca sativa</i>) и цикория (<i>Cichorium spp.</i>), включително цикория от вида <i>Cichorium intybus</i> var. <i>foliosum</i> , пресни или охладени	Освободен	3 000”

Член 2

За 2006 г. обемът на тарифна квота № 09.0925 на Общността се намалява с количеството, използвано преди датата, предвидена в член 3, по тарифна квота № 09.0947 на Общността, предвидена в Регламент (ЕО) № 7/2005.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 септември 2006 г.

⁴ ОВ L 346, 29.12.2005 г., стр. 33.

⁵ ОВ L 144, 1.6.2002 г., стр. 22.

⁶ Виж страница 1 от настоящия *Официален вестник*.
32006R1630 - ЦПР - редактиран

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 31 октомври 2006 година.

За Комисията:

Член на Комисията

László KOVÁCS